



LEICA M6

使用说明书



前言

尊敬的顾客，

希望全新的Leica M6相机能为您带来许多的摄影乐趣和成果。为了能正确使用相机的全部功能，请您先阅读此使用说明书。所有有关Leica M6的信息，您都可以在以下网址找到：<https://M6.leica-camera.com>。

Leica相机股份公司敬上

配送范围

在使用相机之前，请您检查以下配件是否完整。

- Leica M6
- 机身卡口盖
- 肩带
- 简要说明
- 注册宣传单
- DL1/3N 3 V电池
- 带插槽的电池盒盖
- 检验证书

保留修改设计和执行的权利。

备件/配件

有关当前相机诸多备件/配件的信息,您可在Leica客户服务部或者Leica相机股份公司的主页获取:

<https://www.leica-camera.cn/photography/leica-m-series/accessories.html>

在启动相机之前,请先阅读“法律须知”、“安全须知”和“一般性提示”的章节,以避免损坏产品或造成可能的伤害、风险。

该相机仅能和由Leica相机股份公司使用说明书中所列举及说明的配件一起使用。这些配件仅可用于本产品。第三方配件可能会导致故障或引起损坏。

版权须知

- 请遵守著作权法。未经授权自行拍摄或转载之前已公开发表的影像，例如录像带、CD或其它已发行或寄送的内容，皆有可能违反著作权法。

该使用说明书的法律须知

著作权法

保留所有权利。

所有的文字、照片、图表均遵循著作权法和其他用于保护知识产权的法律。禁止为了任何商业目的或转发表目的而对其进行复制、更改或利用。

技术参数

产品外观及性能方面的更改也可能发生在设计定稿之后。生产厂家保留其更改外形设计、微调色调偏差，以及在交付期内更改配送或服务范围的权利，只要这些更改是在考虑到Leica相机股份公司利益的情况下，对客户而言是合理的。正如保留出现错误的权利一样，Leica相机股份公司同样保留更正的权利。另外，插图中可能包含一些配件、特殊装备或其他内容，其并不属于相应系列的配送或服务范围。此外，有些页面的内容也可能包含一些在某些国家无法提供的型号和服务。

商标和图案

文件中包含的商标和图案是受保护的注册商标。未提前征得Leica相机股份公司的同意之前，禁止使用这些商标或图案。

许可权

Leica相机股份公司希望可以为您提供一个富有创新且内容丰富的文件资料。由于这样的创新设计，我们也因此希望您能理解，Leica相机股份公司必须保护其知识产权，包括发明专利、商标和版权，拥有这些文件资料绝不表示您已获得Leica相机股份公司的知识产权的许可权。

管制提示

相机的生产日期可在包装上找到。
生产日期书写格式是年/月/日。

CE标志

该产品所带的CE标志表示其符合相关的欧盟规章的基本要求。

电气及电子设备的废弃处置

(适用于欧盟及其他有独立回收系统的欧洲国家。)



该设备包含电气和/或电子组件，因此不得弃置于一般的家庭垃圾中。反而，必须将其送至地方政府设置的适合的回收点。

您不需要为此付费。若设备配有可更换电池组或蓄电池，那么，在丢弃前请务必将这些配件取出，且在必要时按当地规定进行废弃处理。

其他相关信息，请咨询向当地管理部门、垃圾处理站或经销商。

安全须知

一般性

- 请按以下方式存放小部件，如电池盒盖：
 - 放置在儿童接触不到的地方
 - 置于安全不会遗失的地方
- 现代电子元件对静电放电十分敏感。例如，在合成地毯上走动时，人体很容易产生几万伏特的静电，所以触摸相机可能会导致放电，尤其是当相机刚好处在一个导电的表面上。不过，如果仅仅接触相机机身的话，则这种放电对电子元器件完全没有危险。尽管提供了额外的保护电路设计，但出于安全考虑，请尽量避免触碰到向外引出的触头，例如热靴上的触头。
- 如果要对充电触头进行清洁，请不要使用光学超细纤维布（人造纤维布），而应选用一块棉布或者麻布。如果您事先有意识地触摸暖气管或水管（可导电的“接地”材料），则可确保释放您身上可能附带的静电电荷。将相机存放在干燥的环境，同时，请安装镜头盖，热靴盖/取景器插座盖，以避免触头污染和氧化。
- 请仅使用该型号规定的配件，以免发生故障、短路或触电。
- 请勿尝试拆除机身部件（外盖）。专业维修仅能由经授权的维修单位执行。
- 请防止相机与杀虫剂及其他具有侵蚀性的化学物质接触。不得使用（洗涤剂）汽油、稀释剂和酒精来清洁相机。某些化学物质和液体可能会损坏相机机身或其表面涂层。
- 由于橡胶和塑料有时会析出侵蚀性化学物品，所以不应和相机长时间接触。
- 请确保不会有砂粒、灰尘和水洒落到相机内部，例如在雪地、雨天或海滩上。这在更换镜头及插入和取出胶片时尤其如此。沙子和灰尘可能会损坏相机和镜头。湿气可能造成故障，甚至造成无法修复的损害。

镜头

- 当阳光从前面直射相机时，镜头会发挥犹如放大镜的效力。因此，必须保护相机免受强光照射。
- 装上镜头盖、并将相机置于阴凉处（或最好放进袋子里），有助于避免相机内部损坏。

电池

- 违规使用电池，以及使用非指定型号的电池，可能会导致爆炸！
- 不得将电池长时间暴露在阳光、高温、潮湿或有冷凝水的环境中。也不应该将电池放在微波炉或高压容器中，有火灾或爆炸的危险！
- 使用受损的电池可能会导致相机损坏。
- 如果电池出现异味、变色、变形、过热或泄露，必须立即将电池从相机中取出并进行更换。如果继续使用这样的电池，则可能引发过热现象、火灾和/或爆炸的危险！
- 严禁将电池丢入火中，有爆炸的危险。
- 如果电池有液体泄露或产生焦味，务必使电池远离热源。流出的液体可能会自燃！
- 请确保儿童无法触及电池。误吞食电池可能导致窒息。误吞电池还可能造成严重的内伤和死亡。
- 如果您怀疑孩子误食或吞下了纽扣电池，请立即联系急救医生。
- 定期检查产品，确保电池盖被正确固定。如果电池盖没有被充分固定，请不要使用本产品。
- 立即处理废旧电池，并将其安全地放置在儿童接触不到的地方。即使当电池不再能作用于电器时，它仍然可能是危险的。

急救

- 如果电池液体接触到眼睛，存在失明危险。请立即用清水彻底清洗眼睛。不要揉眼睛。立刻去看医生。
- 如果泄露的液体沾到皮肤或衣服上，则有受伤的危险。用清水清洗碰到的部位。

肩带

- 肩带通常由极能承受的材料制成。因此，请将肩带远离儿童。肩带不是玩具，对儿童存在潜在的危险。
- 请将肩带仅用作相机或望远镜的肩带。任何其他用途都有受伤的危险，并可能导致肩带损坏，因此是不允许的。
- 由于存在被勒窒息的危险，在进行某些存在被肩带挂住的高危运动时（例如：登山和其他相似的户外活动），肩带不可用于相机或望远镜。

三脚架

- 使用三脚架时请检查其稳定性，如需转动相机，应通过调节三脚架实现，而非直接转动相机。使用三脚架时请注意，勿过度拧紧三脚架螺栓，避免过度施力或类似操作。避免运输装有三脚架的相机。否则可能会伤到自己或他人，或损坏相机。

闪光灯

- 使用与Leica M6不兼容的闪光灯可能会导致相机和/或闪光灯出现无法修复的损伤。



一般性提示

请阅读“保养/保存”，以获取更多有关出现问题时应采取的措施的信息。

相机/镜头

- 请记录您的相机和镜头的序列号，遗失时这将会是非常重要的线索。
- 您的相机的序列号刻在热靴上或相机底部，具体取决于型号。
- 务必安装镜头或机身卡口盖，以防止灰尘等进入相机内部。
- 同样的原因，应尽可能在无尘的环境中快速更换镜头。
- 请勿将机身卡口盖或镜头后盖放在裤兜中，因为一旦吸附灰尘，在重新盖上的时候灰尘会进入相机内部。

电池

- 如果相机长期不用，请取出电池。
- 请按照相关规定，将受损的电池交由资源回收点进行正确回收。
- 电池表面的氧化会破坏电路，导致LED熄灭。在这种情况下，必须取出电池，并用干净的布擦拭。如有必要，还须清洁相机中的触点。

胶片

- 确保胶片的ISO值在ISO调节盘上被正确设置。
- 直接冲印已曝光的胶片。

保修

除了对卖方的法定保修要求之外, 自从Leica授权的经销商处购买之日起, 您还将获得Leica相机股份公司提供的两年额外的产品保修服务。迄今为止的产品包均随附保修条款。在新服务中, 这些条款将仅可在线查阅。这样的优势是您可随时查阅您产品适用的保修条款。请注意, 此类情况仅适用于未随附保修条款的产品。对于已随附保修条款的产品, 今后也将仅使用该保修条款。有关保修范围、保修服务和限制的更多信息请参阅:<https://warranty.leica-camera.com>

前言	2	用于释放倒带的拨杆	24
配送范围	2	图像区选择器	25
备件/配件	3	胶片切换	25
法律须知	4	开启/关闭相机	26
安全须知	6	拉紧快门	27
一般性提示	8	胶片倒带	27
保修	9	取出胶片	28
目录	10	插入胶片	28
各部件名称	12	传送到第一个拍摄	29
显示	16	摄影	30
准备工作	18	ISO感光度	30
安装肩带	18	构图	31
装入/取出电池	18	拍摄范围(取景框线)	31
镜头	19	对焦设置	33
可用镜头	19	重叠影像法(重像)	33
使用受限的镜头	19	截面图法	33
不可用的镜头	19	曝光	34
更换镜头	20	曝光测光方法	34
屈光度调整	21	测光模式	35
相机操作	22	曝光设置	35
操作部件	22	曝光辅助显示	35
快门按钮	22	可行的拍摄情况	36
快门速度拨盘	22	总体上明亮或黑暗的主体	36
ISO调节盘	23	具有极高的对比度范围的主体	37
胶片推进杆	23	长时间曝光(B)	37
胶卷倒片曲柄	24	闪光拍照	38
		可用的闪光灯	38
		取下闪光灯	39
		保养/保存	40
		关键词目录	42
		技术参数	44

LEICA客户服务部	48
LEICA学院.....	49

该使用说明书中各类不同信息的意义

提示

附加信息

重要

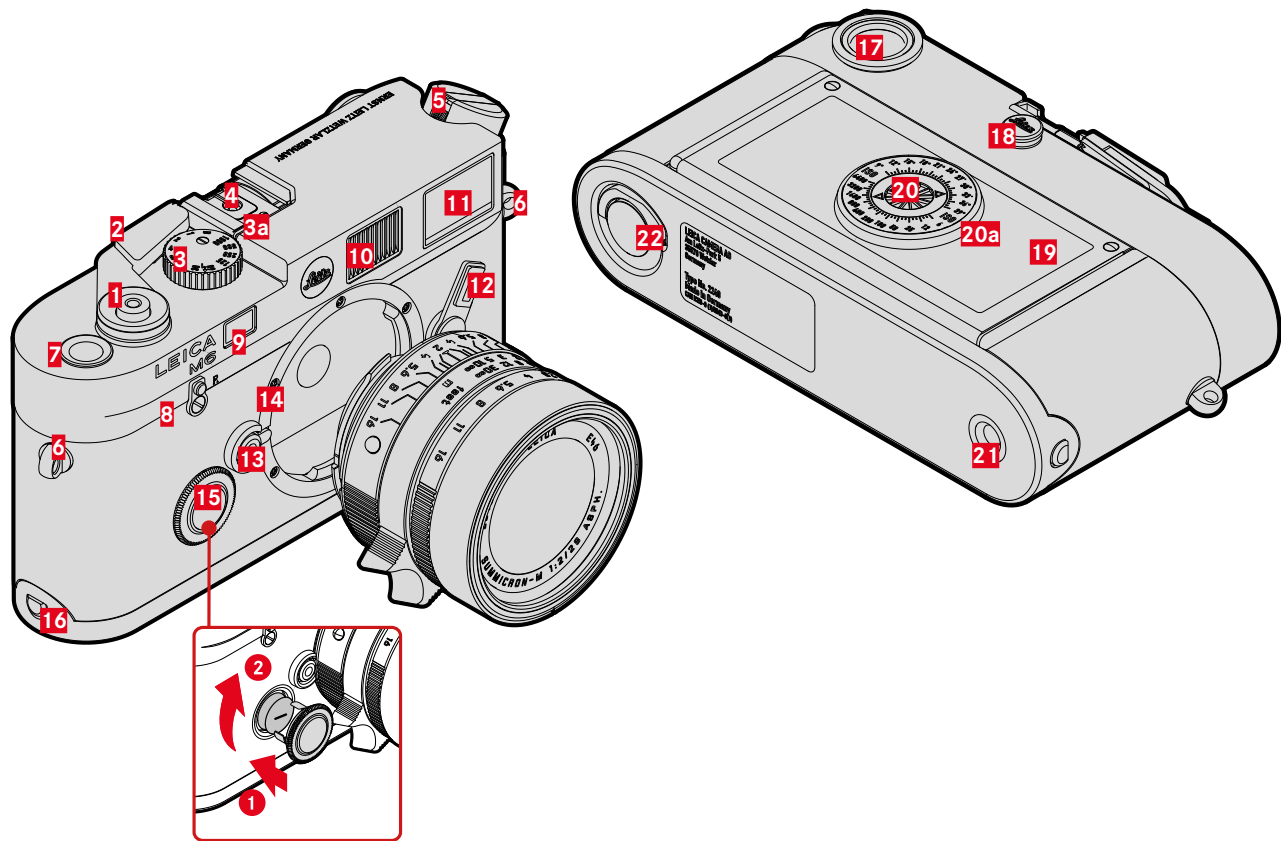
如果不注意可能会导致相机、配件或照片损坏

注意

如果不注意可能会造成人身伤害



各部件名称

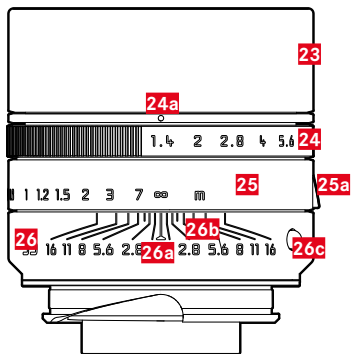


LEICA M6

- 1 快门按钮
- 2 胶片推进杆
- 3 快门速度拨盘带有多个锁定位置
- a 快门速度拨盘的标定
- 4 配件靴座
- 5 胶卷倒片曲柄
- 6 吊环
- 7 曝光计数器
- 8 用于释放倒带的拨杆
- 9 测距仪窗口
- 10 取景框线的照明窗
- 11 取景器窗口
- 12 图像区选择器
- 13 镜头解锁按钮
- 14 Leica M卡口
- 15 带盖的电池仓
- 16 底盖的固定点
- 17 取景器目镜
- 18 带连接线的闪光灯的接触插座
- 19 背板(铰链式)
- 20 ISO调节盘
- a 刻度
- 21 三脚架螺口 A ¼, DIN 4503 (¼")
- 22 底盖的锁定旋钮



镜头*

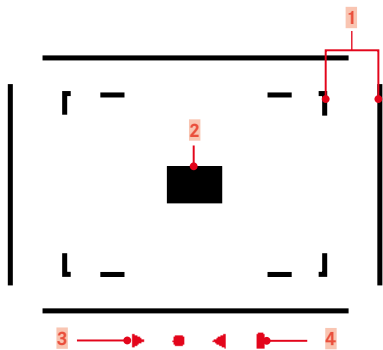


- 23 遮光罩
- 24 带刻度的光圈环
 - a 用于光圈值的指标
- 25 对焦环
 - a 指握杆
- 26 固定环
 - a 用于对焦的指标
 - b 景深刻度
 - c 用于更换镜头的红色指标按钮

* 不在配送范围内。插图有象征性。技术设计可能会因设备而异。



显示



1 取景框线

2 测距区

3 LED显示屏






- 共同作为曝光校准的光平衡。三角形LED会提示您该往哪个方向旋转光圈环及快门速度拨盘，以进行曝光校准。
- 低于测量范围的警示
(左边的三角形LED)

4 电池警告指示屏



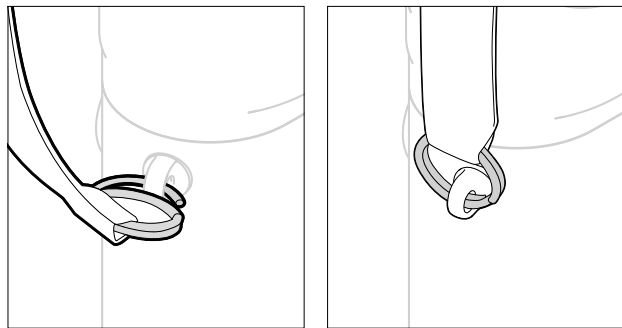
电池警告指示屏

当点击并按住快门按钮时，取景器中的电池警告指示屏就会显示电池的充电状态。

显示		充电状态
	只出现光平衡。	电池的充电状态良好。
	除光平衡外，电池形状的LED灯也会亮起来。	电池需要尽快更换。然而，依然保证实现精确的测光。
	只有电池形状的LED灯亮起(或者根本就不再出现提示)。	电池需要更换。

准备工作

安装肩带



注意

- 安装肩带后，请确保正确锁扣，以防止相机掉落。

装入/取出电池

Leica M6需要两个氧化银纽扣电池 (PX76/SR44) 或一个锂电池 (DL1/3N) 用于测光。

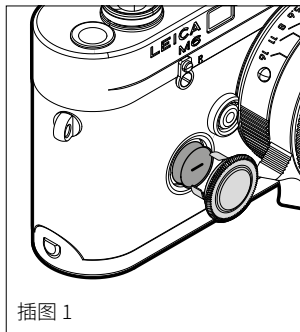


插图 1

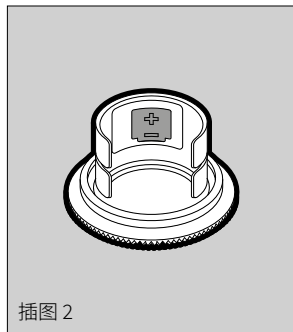


插图 2

- ▶ 逆时针方向拧开电池盒盖
 - 依国家的不同，需要一个工具（一字螺丝刀、硬币等）来打开/关闭电池盒盖。
- ▶ 将电池插入电池盒盖或从电池盒盖取出时，正极朝向开口（插图2）。
 - 如果电池上有氧化残留物，必须先将其清除。
- ▶ 将电池盒盖正确放在电池盒上
- ▶ 顺时针方向拧上电池盒盖

提示

- 当关闭电池盒盖时，确保它已被拧紧。

镜头

可用镜头

LEICA M镜头

可以使用大部分Leica M型镜头，无论镜头配置如何（卡口带或不带6位元辨码码）。

对于部分例外情况以及限制条件，请参见后续章节。

提示

- Leica M型镜头配备有一条控制曲线，可以将设置的距离机械地传输至相机，从而可以使用Leica M相机的测距仪手动对焦。当测距仪和强光镜头（ ≤ 1.4 ）一起使用时，必须注意以下情况：
 - 每台相机和每个镜头的调焦机械装置都在Leica相机股份公司位于德国韦茨拉尔（Wetzlar）的工厂逐个进行了最大精度的校准。校准时保持极其严格的公差，该公差可在拍摄实践中实现每台相机和镜头组合的精准对焦。
 - 如在开放光圈下使用强光镜头（ ≤ 1.4 ），由于一部分极小的景深和使用测距仪对焦的不精确性，相机和镜头（增加的）总公差会导致调整错误。因此，在这种情况下，不排除某个特定的相机和镜头组合会出现系统性偏差。
 - 如果在拍摄实践中观察到对焦位置朝某个方向偏差，建议您通过Leica客户服务部对镜头及相机进行检查。这里还能再次确保将镜头和相机这两款产品的公差校准到容许的范围内。但也希望您理解，不是所有的相机和镜头组合都能实现对焦位置的100%协调。

使用受限的镜头

兼容，但存在损坏相机或者镜头的安全隐患

- 缩筒式镜头只能在镜筒伸出的情况下使用。也就是说，其镜筒决不可缩进相机里。现在的Makro-Elmar-M 90 f/4因其镜筒在缩筒状态下也不会伸进相机，因此使用不受限制。
- 在固定在三脚架上的相机上使用重型镜头，例如，使用Noctilux 50 f/0.95，或借助转接器使用Leica R型镜头时：请务必注意，三脚架头的倾斜不会自行调整，尤其是在当您未握住相机时。否则，突然的倾斜和撞击下框可能会损坏相机卡口。出于同样的原因，在相应配备的镜头下也应始终使用其三脚架接头。

适用，但精准对焦受限

相机的测距仪有很高的精度，可是光圈全开时景深会很浅，所以我们无法保证使用135 mm镜头时能准确对焦。因此，建议调光降低至少2个等级。

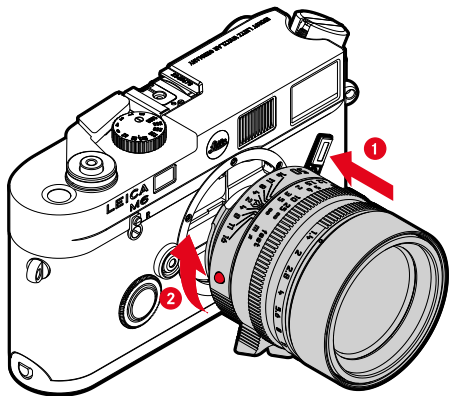
不可用的镜头

- Hologon 15 f/8
- Summicron 50 f/2，带微距设置
- Elmar 90 f/4（带有可下沉的镜筒，制造年份1954-1968）
- Summilux-M 35 f/1.4（非球面，1961-1995年生产，加拿大制造）的某些产品不能连接到相机上，或不能对焦到无限远。Leica客户服务部门可以改装这些镜头，让其亦能在相机上使用。

更换镜头

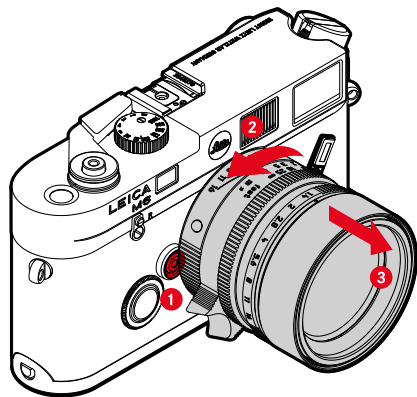
LEICA M镜头

安装



- ▶ 抓紧镜头的固定环圈
- ▶ 将镜头的指标钮对准相机身上的解锁钮
- ▶ 在该位置上将镜头直线插入
- ▶ 顺时针方向转动镜头，直至感受到扣上的声音

取下



- ▶ 抓紧镜头的固定环圈
- ▶ 将相机身上的解锁钮按住
- ▶ 逆时针方向转动镜头，直至其指标钮对准解锁钮为止
- ▶ 直线取下镜头

重要

- 务必安装镜头或机身卡口盖，以防止灰尘等进入相机内部。
- 同样的原因，应尽可能在无尘的环境中快速更换镜头。
- 装入胶片时，应在机身的阴影下更换镜头，因为在阳光直射下，光线可能会穿过快门照射进来。



屈光度调整

为了让有视力障碍的戴眼镜者无需查看辅助也能使用该产品,产品的屈光度调整功能可用于至±3的屈光度。

为此,测距仪配备有一个可单独购得的Leica矫正镜片。

<https://store.leica-camera.com>

- ▶ 将矫正镜片径直装至取景目镜上
- ▶ 沿顺时针方向将其拧紧

提示

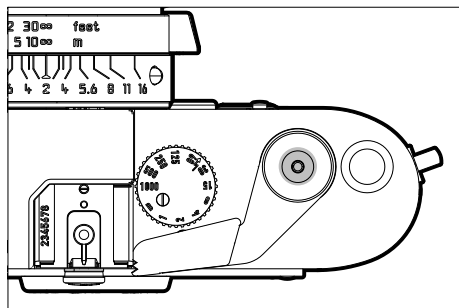
- 请注意Leica官网上有关选择矫正镜片的提示。
- 请注意, Leica M6的取景器默认设置为-0.5屈光度。配戴眼镜屈光度为1的用户需要一个带+1.5屈光度的矫正镜片。



相机操作

操作部件

快门按钮



快门按钮分两级按压。

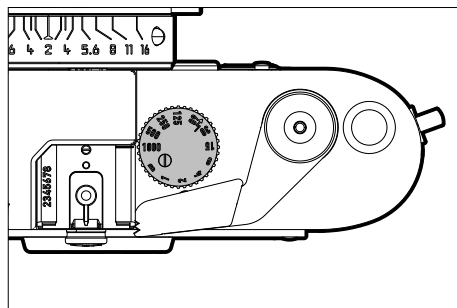
1. **轻击** (按压至第1个按压点)
 - 启用测光模式
2. **完全按下**
 - 触发快门

提示

- 为了避免抖动, 应轻柔地而非摇晃地按下快门按钮, 直至听到快门发出轻轻的咔嚓声为止。
- 当快门没有被拉紧时, 快门按钮保持锁定。
- 快门按钮有一个用于电缆释放的标准化螺纹。

快门速度拨盘

快门速度拨盘在**1000**和**B**位置之间有一个停顿。它在所有的刻度位置都能锁住。这些停格位置以外的中间位置则无法使用。更多有关正确曝光的设置信息, 请阅读“曝光”章节 (参见第34页)。

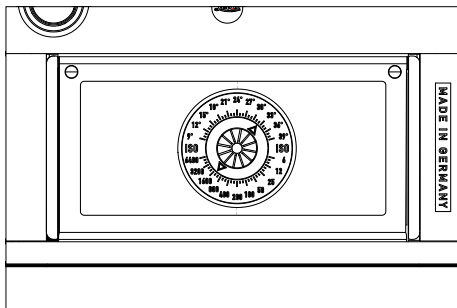


- **1000 -1**: 1/1000秒至1秒范围内固定的快门速度
- **B**: 长时间曝光 (B门), 关闭测光模式 (=关闭位置)。
- **⚡**: 闪光模式的最短同步速度 (1/50秒)

提示

- 当相机处于运输中, 例如被装在袋子里, 或当相机长时间不使用时, 快门速度拨盘应设置为**B**。这可以防止意外地激活测光, 并节省电池。

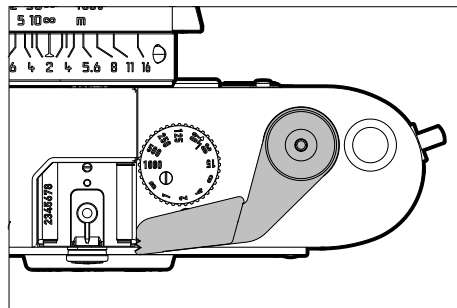
ISO调节盘



为了使测光正确工作, 必须设置所用胶片的感光度。可用刻在ISO调节盘上的数值。可使用的胶片感光度是用ISO和度数来表示的。可选择从ISO 6/9°到ISO 6400/39°的感光度。

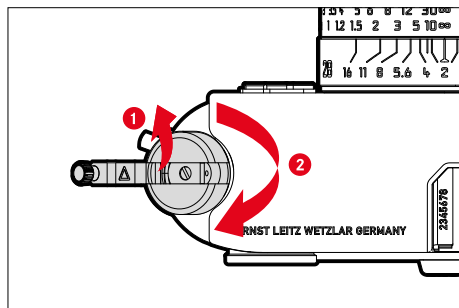
- ▶ 转动ISO调节盘, 使三角形指标指向正确的数值。
 - 相反的数值表示相同的胶片感光度, 单位是ISO或度数 (DIN)。

胶片推进杆



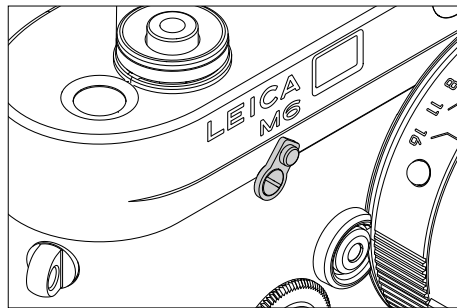
- 将胶片运送至以下的拍摄
- 拉紧快门

胶卷倒片曲柄

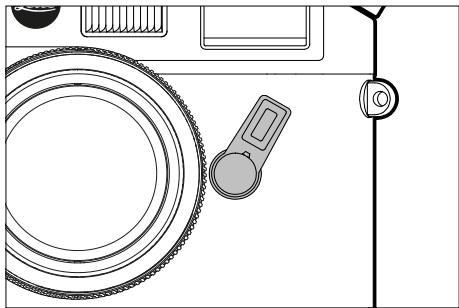


- 将胶片回卷至胶片盒中

用于释放倒带的拨杆



图像区选择器



- 暂时淡化替代性取景框线

胶片切换

如果快门不能再拉紧,说明插入的胶片已经完全曝光,必须更换。

如需更换胶片

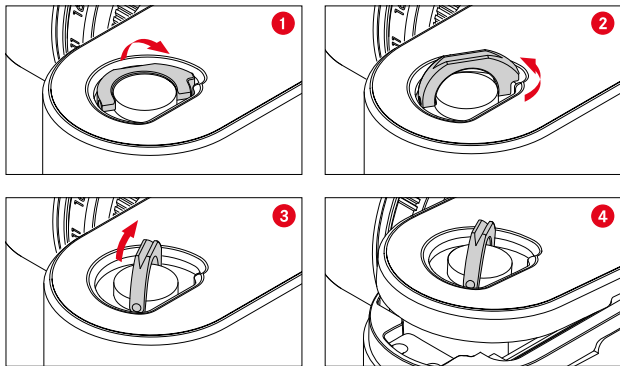
- ▶ 卷回已曝光的胶片(参见第27页)
- ▶ 移除已曝光的胶片(参见第28页)
- ▶ 装入新胶片(参见第28页)
- ▶ 将新胶片输送到第一个拍摄(参见第29页)

重要

- 在移除之前,必须将胶片完全重新卷进胶片盒。否则,由于环境光线的影响,部分胶片会变得不可用。

开启/关闭相机

打开

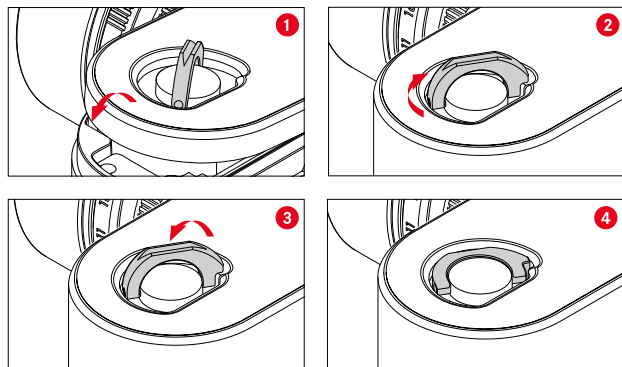


- ▶ 握住相机，底部朝上
- ▶ 对准锁定旋钮
- ▶ 逆时针方向旋转锁定旋钮
- ▶ 取下底盖
- ▶ 折出背板

提示

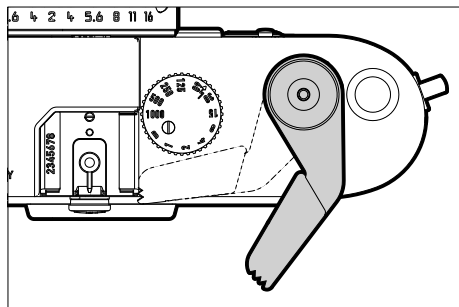
- 当底盖被打开时，曝光计数器自动重置为零。

合上



- ▶ 握住相机，底部朝上
- ▶ 折叠背板
- ▶ 将底盖钩在相机侧面的固定销上
- ▶ 折叠底盖
 - 背板必须完全被压住，并被底盖围住。
- ▶ 顺时针方向旋转锁定旋钮
- ▶ 对准锁定旋钮
- ▶ 检查底盖是否正确安装并闭合

拉紧快门



胶片推进杆有几个功能：拉紧快门，将插入的胶片再传递给一次拍摄，并使计数器前进。

如需拉近快门

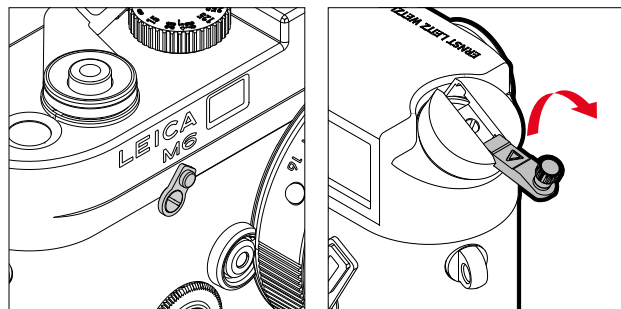
▶ 将胶片推进杆一次性推到停止位置
或

▶ 多次按下胶片推进杆，直到停止为止

提示

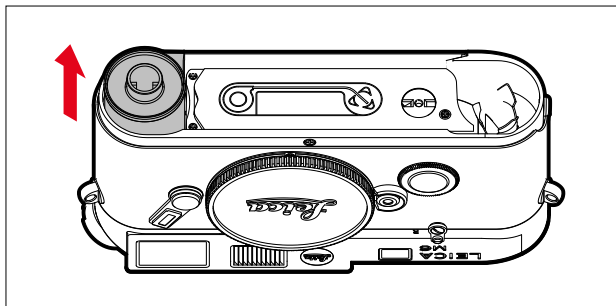
- 不使用时，胶片推进杆可以向中间折叠。
- 当快门扣动时，即使没有插入胶片，曝光计数器也会继续计数。

胶片倒带



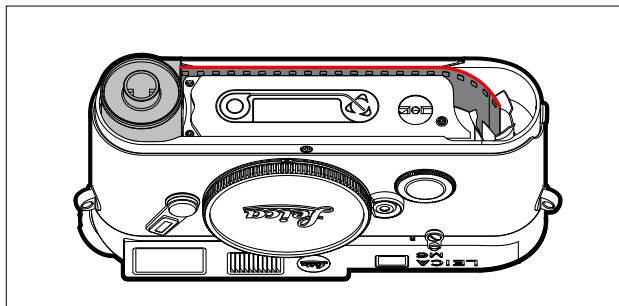
- ▶ 将用于释放倒带的拨杆摇到**R**位置
- ▶ 展开胶卷倒片曲柄
- ▶ 顺时针方向旋转胶卷倒片曲柄
 - 在克服了轻微的阻力后，胶片被拉出收卷轴。
- ▶ 再转几下胶卷倒片曲柄
- ▶ 再次将胶卷倒片曲柄折入
- ▶ 将用于释放倒带的拨杆摇回到垂直位置

取出胶片



- ▶ 握住相机，底部朝上
- ▶ 开启相机 (参见第26页)
- ▶ 直接拉出胶卷盒
- ▶ 将胶片盒存放在阴凉和黑暗的地方

插入胶片



- ▶ 握住相机，底部朝上
- ▶ 开启相机 (参见第26页)
- ▶ 将胶卷盒插入指定的凹槽中约一半的位置
- ▶ 抓住胶片引线，将其拉到相机另一端的收片轴上
 - 内壳底部的示意图显示了正确的末端位置。
- ▶ 用指尖小心地将胶卷盒和胶卷头压入相机
- ▶ 关闭相机



重要

- 不应该在相机打开的情况下检查胶片传送,因为相机底盖将胶片送到正确的位置。
- 传送胶片感应度设置的触头位于背板内侧以及相机外壳的相应位置。务必保护这些装置,使其免受严重污染和与水直接接触。

提示

- 必须修剪胶片的开头,就像任何组装的胶片那样。
- 即使胶片的开头被拉出,以至于它从收片轴的另一侧的一个槽中伸出一段,也并不影响功能。只有在结霜的情况下,胶片才必须完全按照示意图所示的方式插入,即胶片的开头只能被收片轴的一个槽夹住,这样胶片突出的一端就不会断裂。

传送到第一个拍摄

- ▶ 拉紧快门
- ▶ 触发快门
- ▶ 再次拉紧快门
 - 当胶卷倒片曲柄旋转时,胶片被正确地传送。
- ▶ 重新触发相机
- ▶ 第三次拉紧快门
 - 当前曝光计数器应指向拍摄1。
 - 相机就绪,可以进行拍摄。

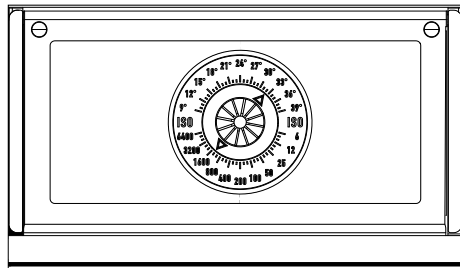
- ▶ 确保ISO调节盘上设置的胶片感光度与所装入的胶片感光度一致。
- ▶ 必要的话,拉紧快门(参见第31页)
- ▶ 确定拍摄范围(参见第31页)
- ▶ 轻击快门按钮
 - 曝光测光仪被启用,测距仪中出现光平衡。松开快门按钮后,曝光测光仪会保持开启约14秒,同时光平衡可见。
- ▶ 确定正确的曝光(参见第35页)
 - 可能需要临时改变局部画面(强烈的中央重点测光)或应用校正(参见第36页)。
- ▶ 设置所需的快门速度和光圈的组合
 - 除了正确的曝光外,各种设计因素,如景深和运动印象,也都起着作用。
- ▶ 用对焦环对焦
 - 可能需要临时改变局部画面,因为测量区在图像中央。
- ▶ 确定最终的局部画面
- ▶ 触发快门
 - 测光结束,光平衡熄灭。

ISO感光度

在选择胶片感光度时,预期的拍摄情况和预期的用途都会起作用。

- 低感光度能带来更高的清晰度和更精细的纹理。
- 高感光度可以允许在低光照条件下摄影,或以更快的快门速度进行拍摄(例如,用于运动拍摄)。

为了使测光正确工作,必须用ISO调节盘设置所用的胶片感光度。可使用的胶片感光度是用ISO和度数来表示的。可以在锁定位置选择从ISO 6/9°到ISO 6400/39°的感光度。



- ▶ 转动ISO调节盘,使三角形指标指向正确的数值。
 - 相反的数值表示相同的胶片感光度,单位是ISO或度数(DIN)。

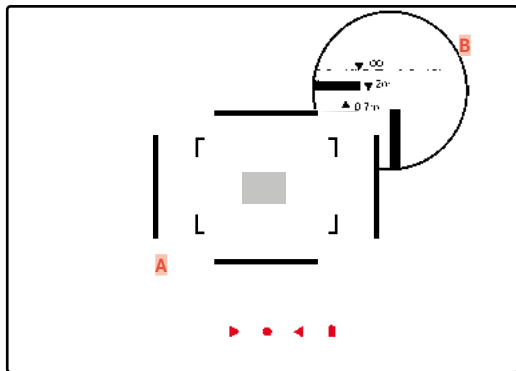
构图

拍摄范围(取景框线)

本照相机的亮框测距仪不仅是一款高品质、大尺寸、靓丽且清晰的取景器,同时也是一款和镜头实现了联动的高精度测距器。对于焦距介于16至135 mm的所有Leica M镜头,一旦装到相机上,就会自动完成联结。取景器拥有0.72倍的放大倍率。

此取景框线和对焦配合,确保视差,即镜头轴和取景器轴之间的偏差,得到自动补偿修正。

在每个焦距的最短设置距离下,取景框线的尺寸相当于约23 x 35毫米的图像尺寸(幻灯片格式)。如果距离小于2米,那么,胶片捕捉的内容会略微少于取景框线内所显示的内容;而如果距离大于2米的话,则捕捉的内容会略微增加(参见旁边的图解)。这样的小偏差在实际使用中几乎没有任何决定性的影响,并且是由相机的工作原理所造成的:旁轴相机的取景框线必须和对应该镜头焦距的视角相互匹配。然而,在聚焦时,由于改变了拉出量,即光学系统与胶片平面的距离改变了,标称视角略有变化。如果设定的焦距小于无限远(相对的,外移量较大),实际上的视角也会比较小—镜头能掌握到的拍摄目标较少。此外,焦距较长时的视角差异有随著较大的外移量变大的倾向。



所有照片和取景框线位置基于的都是50 mm焦距

A	取景框线
B	实际的图像区
设置为0.7 m	胶片捕捉到的内容大约会少掉一个景框宽度
设置为2 m	胶片准确地捕捉到了被照亮的取景框线内边缘所显示的图像区。
设置为无限远:	胶片捕捉到的内容会多出大约1或4个(垂直或水平)景框的宽度。

提示

- 在取景区的中央有矩形的测量区,它比周围的图像区都要亮一些。有关测距模式和测光模式更详细的信息请上对应的章节。



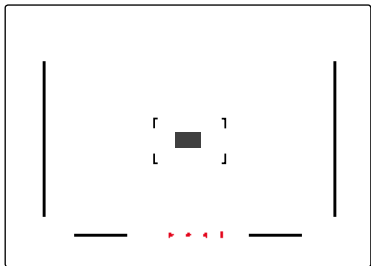
显示可选的拍摄范围/焦距

如果装上焦距为28 (出厂序号从2 411 001起的Elmarit)、35、50、75、90和135 mm的镜头, 则会自动套用所属以LED照明的35 mm + 135 mm、50 mm + 75 mm或28 mm + 90 mm取景框线组合。图像区选择器会自动移动到相应的位置。

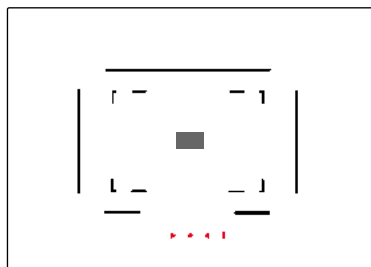
根据所安装的镜头可显示其他取景框线。以便模拟相应的焦距。这可以帮助选择匹配的镜头以用于所需的拍摄范围。

- ▶ 图像区选择器移动到所需的位置
 - 图像区选择器在松开时自动弹回。

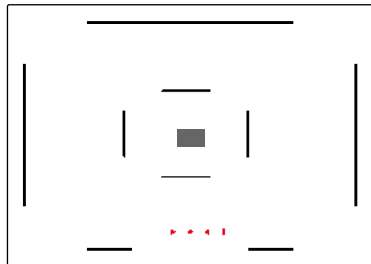
35 mm + 135 mm



50 mm + 75 mm



28 mm + 90 mm



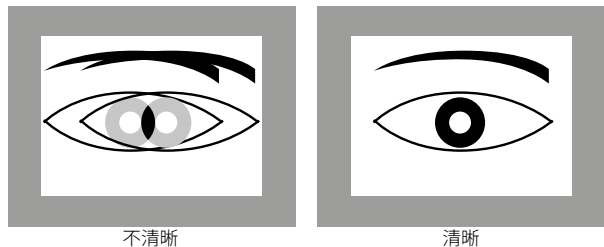
对焦设置

通过本相机的测距仪,可以在其强大且有效的测量功能的基础上,开展特别精准的操作。测距区可以看到一个明亮、清晰的矩形,并且总处于局部画面的中心。

可以通过重叠影像法或者截面图法,对清晰度进行设置:

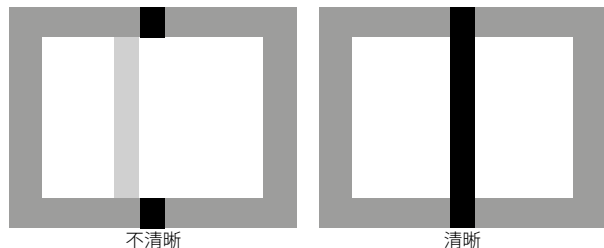
重叠影像法(重像)

以人像为例,用测距范围瞄准眼睛,转动镜头的对焦环,直到测距区内的轮廓对准。



截面图法

拍摄建筑物时,例如用测距区瞄准垂直边缘或别条清楚定义的垂直线,然后一直转动镜头的对焦环,直到边缘的轮廓或线条和测量区的边界呈现无错位为止。



提示

- 特别是在使用广角镜头时,因为景深相对来说很大,精确的测距优点会更加显著。



曝光

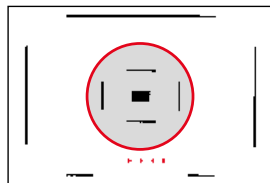
曝光测光方法

使用Leica M6, 测光是通过工作光圈的镜头有选择地进行的。在这里, 从第一个快门帘幕中间的一个明亮的、圆形的测量点反射出的光被一个光电二极管收集并测量。这个带有前置汇聚透镜的硅胶光电二极管位于快门的左上方。测光区的直径为12毫米。

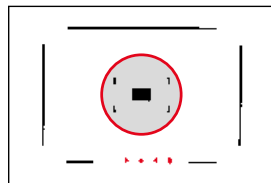
测光意味着强烈的中央重点。只考虑图像中央周围圆形部分内的主体部位。

提示

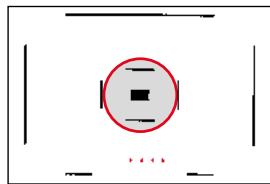
- 测量点的不均匀覆盖是由于封闭的、厚厚的油墨层无法在不影响快门功能的情况下涂在快门的布帘上。这不会造成任何的测量精度的降低。



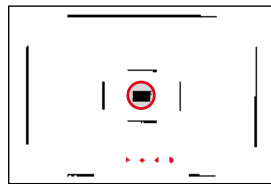
21 mm



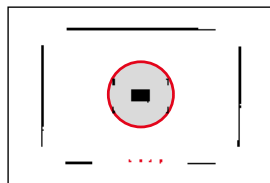
24 mm



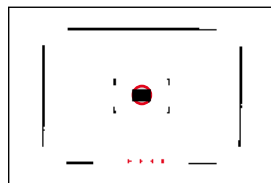
28 mm



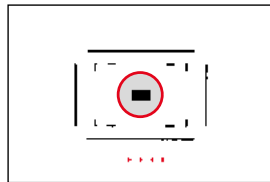
90 mm



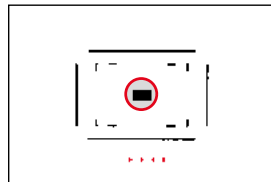
35 mm



135 mm



50 mm



75 mm



测光模式

轻击快门按钮, 启用测光。测距仪中的光平衡亮起, 进行连续测量。松开快门按钮后, 测光会保持大约14秒。

提示

- 如果快门速度拨盘位于**B**位置上, 那么, 曝光测光仪将会被关闭。
- 曝光测光仪只有在快门完全扣上时才能启用。
- 在曝光测光仪的极限范围内 (环境光很弱时), 可能需要大约0.2秒才能使LED灯亮起来。
- 释放快门时, 测光立即停止, 光平衡消失。

曝光设置

在由三个红色LED组成的光平衡的帮助下, 正确的曝光所需的校正被显示出来。当曝光设置正确时, 只有中间的圆形LED灯会亮起。

曝光辅助显示

除了快门速度拨盘和光圈环的旋转方向是正确曝光的必要条件外, 取景器中光平衡的三个LED灯分别以下列方式显示曝光不足、曝光过度和正确曝光:

▶	至少1个光圈级的曝光不足
▶●	1/2个光圈级的曝光不足
●	正确曝光
●◀	1/2个光圈级的曝光过度
◀	至少1个光圈级的曝光过度

提示

- 如果在非常低的亮度下曝光测光仪的测量范围不足, 左侧的三角形LED灯 (▶) 会在取景器中闪烁以作为警告指示。由于测光是配合光圈进行的, 因此, 该情形也会由于光圈收缩景深预览产生。

可行的拍摄情况

总体上明亮或黑暗的主体

曝光测光仪被校准到一个中度灰度值(18%的反射率),这相当于一个正常的,即一般常见的拍摄主体的平均反射率。

如果有很多的光线从被拍摄主体上反射出去,例如在拍摄冬季的雪景、海滩上、明亮的房屋墙壁前,或白色的婚纱时,根据光平衡设置快门速度和光圈可能会导致曝光不足。

这也同样适用于以暗色的细节为主的拍摄主体(黑色蒸汽汽车、船长的深蓝色制服),那会导致曝光过度。



针对这些问题,有两个解决方案:

- 可能的话,选另外一个合适的、中等程度反射的主体区域作为替代。
- 依照经验,手动修正由曝光测光仪提供的数值。

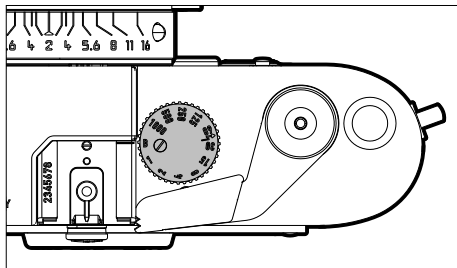
具有极高的对比度范围的主体

主体的对比度范围包括从图像的最亮部分到最暗部分的所有亮度渐变。当明暗区域之间有非常大的对比度反差时,胶片的曝光范围将不足以记录“光”和“影”中的主体的所有亮度差异。对“光”和“影”进行测光,并据此确定折中的曝光,通常会导致不理想的结果,因为差异性在亮部和暗部都丢失了。有意识地选择更紧凑或更丰富的曝光,往往会增强图像的特征,因此可以合理地作为设计工具使用。



长时间曝光(B)

通过**B**门设置,只要按住快门按钮,快门便保持打开状态。



- ▶ 将快门速度拨盘设置为**B**

提示

- 如果快门速度拨盘位于**B**位置上,那么,曝光测光仪将会被关闭。



闪光拍照

Leica M6没有自己的闪光测光和闪光控制。因此，闪光灯曝光必须由所附的闪光灯装置本身控制（电脑控制），或者根据导引数字计算，每次拍摄时必须根据主体与相机的距离手动设置光圈。

使用电子闪光装置拍摄时的最短曝光时间，即同步速度 $1/50$ s，在时间设定拨盘上标记为4。

借助环境光的作用，较长的快门速度往往对成像效果有利。

可用的闪光灯

所有带有标准化闪光同步连接或中央触点的市售闪光灯都可以与Leica M6一起使用。我们建议采用现代晶闸管控制的电子闪光灯装置。

重要

- 使用与Leica M6不兼容的闪光灯可能会导致相机和/或闪光灯出现无法修复的损伤。

提示

- 闪光灯必须准备就绪，否则可能导致错误的曝光。
- 影室闪光设备可能会有一个很长的闪光持续时间。因此，在使用时，选择一个慢于 $1/50$ 秒的快门速度是有意义的。这同样适用于“离机闪光”时无线控制的引闪器，因为无线传输会导致其延时。



取下闪光灯

Leica M6有两个闪光灯接口。

- 在顶部有一个带有中央触头的配件靴座,用于所有带有标准闪光灯底座的闪光灯。
- 在背面(配件靴座的正下方)有一个同步插座,用于连接同步传输线。

提示

- 可以同时点亮两个闪光灯,将一个连接到配件靴座,另一个连接到同步插座。
- 安装前,必须将相机和闪光灯全部关闭。
- 关于闪光灯操作以及闪光灯不同的操作模式的详细信息,请参阅相关的使用说明书。

通过配件靴座连接闪光灯

安装闪光灯

- ▶ 关闭相机和闪光灯
- ▶ 将闪光灯脚完全推入配件靴座中
- ▶ 如需关闭锁定机制(夹紧环、按钮或类似装置)
 - 这一点很重要,可以防止闪光灯掉出来或因移动而中断连接

取下闪光灯

- ▶ 关闭相机和闪光灯
- ▶ 如需松开锁定机制(夹紧环、按钮或类似装置)
- ▶ 取下闪光灯

保养/保存

若长时间不使用相机，建议：

- 关闭相机
- 取出电池

相机机身

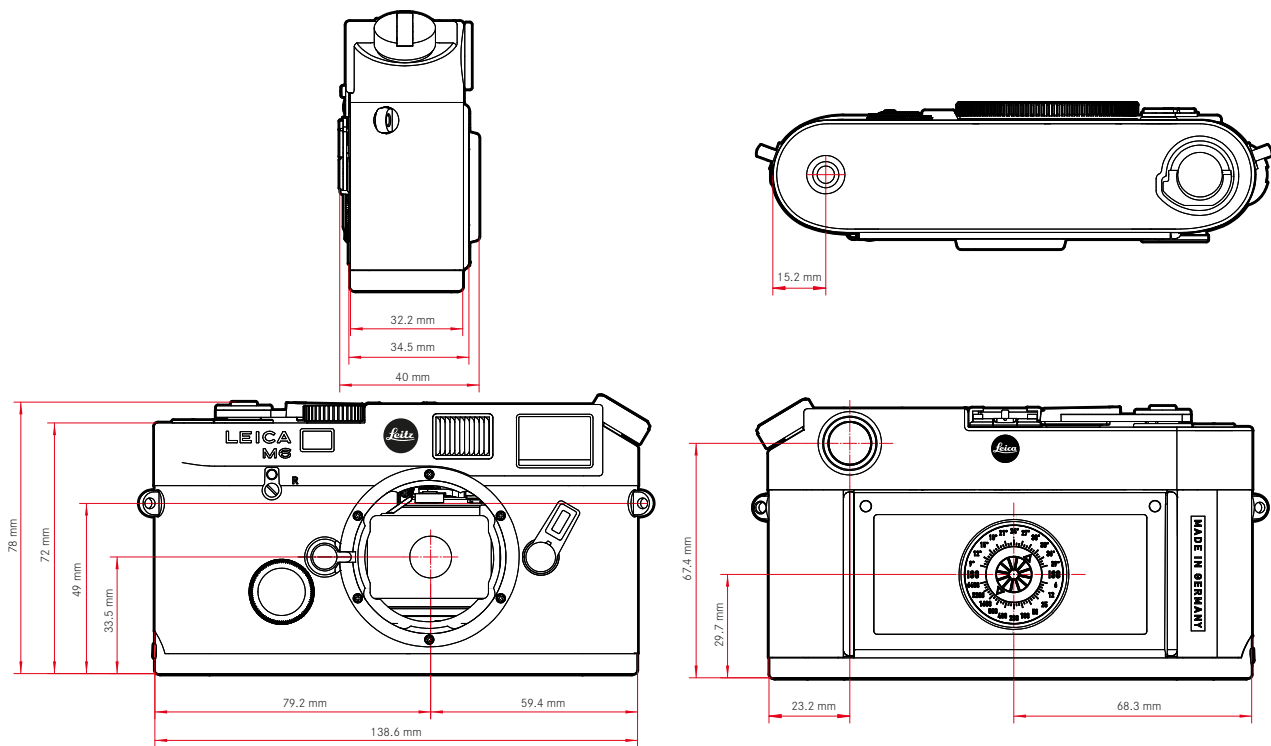
- 请小心保持装备的清洁，因为污渍是微生物的温床。
- 请用干燥的软布清洁相机。针对顽固污渍，应先用高倍稀释的洗涤剂沾洗，然后用干燥的抹布擦拭。
- 如果有盐水溅到相机上，请先将柔软的毛巾用自来水弄湿，然后彻底拧干，随后擦拭相机。最后用一块干布彻底擦拭。
- 使用干净的、无毛屑的软布擦拭相机的污迹和指纹。相机机身难以触及的部位的污渍可用小毛刷进行清除。在这样做的时候，在任何情况下都不能碰触快门。
- 尽量将相机存放于一个封闭且有填充物的容器中，以避免碰撞和防灰尘。
- 请将相机置于干燥通风处保存，并避免高温潮湿现象。如果在潮湿环境中使用了相机，请务必在存放前确保相机不带任何湿气。
- 为避免真菌的侵害，请不要将相机长时间放在皮革袋子里。
- 如果使用弄湿了相机袋，应先将其腾空，以避免湿气和可能析出的制革剂残渣对您的装备造成损害。
- 相机中所有机械活动的轴承和滑动面都经过了润滑处理。如果相机较长时间不用，为防止润滑位置发黏，应每三个月就启动相机快门数次。同样地，我们也建议您多次转动或使用所有其他操作部件。
- 为了防止在湿热的热带气候使用时受到真菌侵染，相机装备应尽可能避免暴露于大量的阳光与空气中。只有在使用了硅胶等额外的干燥剂时，才建议将相机保存在完全密封的容器或袋子内。

镜头

- 一般情况下，用普通的软毛刷清洁镜头外部镜片即可。若镜片很脏，可用干净、不含异物颗粒的柔软毛巾，以画圆的方式由内往外小心擦拭。为此，建议使用超细纤维布，其可从照相馆和光学店购买，并将其存放在保护容器内。相机可在最高40°C的温度下清洗；请勿使用柔软剂，亦勿要熨烫。不可使用带有化学剂的眼镜清洁布，否则会对镜头玻璃造成损伤。
- 无色的UVA滤镜是前方镜片处于不佳的摄影条件（例如砂子、盐水喷溅！）时最佳的保护。然而，应该考虑到，它们就像滤镜一样，在某些背光情况下会造成不必要的反射。
- 镜头盖同样可以保护镜头，防止无意中沾到指纹和雨水。
- 所有机械移动的轴承和镜头的滑动面都经过了润滑处理。如果较长时间不使用镜头，应多次移动对焦环和光圈环，以避免润滑部位树脂化。
- 如果相机上或相机内产生了冷凝水，应关闭相机，并将相机置于室温环境下约1小时。当室温和相机温度达到平衡时，冷凝水就会自动消失。



B1门功能	37	提示, 管制	5
ISO感光度	23, 30	曝光	34
Leica学院	49	曝光, 长时间	37
Leica客户服务部	48	服务	48
一般性提示	8	法律须知	4
保修	9	测距仪	31
保养	40	测距方法, 在测距仪中	33
保存	40	焦点	33
光平衡	35	电池, 注意事项	6, 8
取景器	16	电池, 电量	17
各部件名称	12	管制提示	5
固定ISO值	23	维修	48
图像区	31	联系, Leica	48
备件	3	肩带	7, 18
学院, Leica	49	胶卷倒片曲柄	24
安全须知	6	胶片推进杆	23
客户服务	48	触发快门	22
对焦	33	部件, 概览	12
废弃处置	5	配件	3
快门按钮	22	配送范围	2
快门速度拨盘	22	重叠影像法	33
感光度, ISO	23, 30	镜头	6, 19, 40
截面图法	33	长时间曝光	37
技术参数	44	闪光灯	38
拍摄模式	30	闪光灯, 兼容	38
		降噪	37
		须知, 法律	4



相机

名称

Leica M6

相机型号

模拟测距仪系统相机 (35 mm)

型号编号

2248

订货编号

黑色:10557

材料

封闭式全金属机身,带铰链式背板

顶盖和底盖:黄铜,黑色漆面

镜头接口

Leica M卡口

操作条件

0°C至+40°C

连接介面

ISO配件靴座

三脚架螺口

底部不锈钢A 1/4 DIN4503 (1/4")

重量

575 g (不含电池)

取景器

取景器

大尺寸、高亮度的亮框测距仪,含自动视差补偿功能
调整至-0.5屈光度;可提供-3至+3屈光度的矫正目镜

图像区范围

图像区范围:分别以两组取景框线发亮加以表示:35 mm + 135 mm、
28 mm + 90 mm、50 mm + 75 mm (安装镜头的同时自动切换)

可显示替代性的图像区范围/取景框线

视差补偿

取景器和镜头之间的水平和垂直方向的偏差将根据各自的对焦设置自动补偿,即取景器的取景框线会自动与镜头拍摄的主体部分相吻合。

取景器放大率

0.72倍 (针对所有镜头)

有效测量基础

49.9 mm:69.25 mm (机械基线) x 0.72倍 (取景器放大倍率)

取景器图像和实际图像之间的匹配

在每个焦距的最短设置距离下,取景框线的尺寸对应于大约23 x 35 mm的图像尺寸。当设置为无限远时,根据焦距,有大约9% (28 mm) 至23% (135 mm) 的胶片超出各自的取景框线的显示范围。

大光圈测距仪

取景器图像中央的分体式 and 合像式测距仪

快门

快门类型

带水平帘幕的布状焦平面快门,机械控制,噪音极低

快门速度

机械快门:1秒至1/1000秒

闪光灯同步:至1/50秒

快门按钮

两级

(第1级:激活相机的电子系统,包括测光;第2级:触发快门)

集成了电缆释放器的标准化螺纹

胶片传送杆

传输

使用快速释放杆或Leicavit-M(可作为配件)进行手动操作,或使用Leica Motor-M、Leica Winder-M、Leica Winder M4-P或Leica Winder M4-2进行电动操作

倒带

在翻转相机前面的R拨杆后,手动胶卷倒片曲柄

曝光计数器

在相机顶部

卸下底盖后自动复位

对焦

工作范围

70 cm至 ∞

对焦模式

手动

曝光

测光模式

TTL(通过镜头实现测光),在工作光圈下

测量单元

带汇聚镜头的硅胶光电二极管在相机卡口后的左上方

胶片感光度范围

手动设置,从ISO 6/9°到ISO 6400/39°

测量原则

对从第一道快门帘幕中央的测量点反射的光线的测量

测量点的直径:12 mm(相当于全底片格式的约13%,或测距仪中有效取景框线的短边的大约2/3)

量程范围

取景器中左侧的三角形LED灯闪烁,提示测量范围不足

曝光作业模式

手动设置快门速度、光圈和ISO感光度

通过LED光平衡进行校准

闪光曝光控制

闪光灯连接

通过同步插座,或带有中央触头的配件靴座

同步

对第1道快门帘幕

闪光同步速度

f=1/50秒,可使用较慢的快门速度

闪光灯测光模式

通过闪光灯的电脑控制,或通过计算导数以及手动设置所需的光圈

电源

两个氧化银纽扣电池(PX76/SR 44) 或一个锂电池(DL1/3N)

一组新电池在室温下就足够了,每次拍摄的测量时间为14秒,大约100张胶片,每张36次曝光,即大约3600次曝光(根据Leica测试标准)。



LEICA客户服务部

Leica相机股份公司的客户服务部会为您提供Leica装备的维修及全部Leica产品的咨询及订购服务。关于维修或损坏的情况,您同样可以与客户服务部联系,或者直接咨询您所在的Leica国家/地区总代理的维修服务部门。

Leica德国

Leica相机股份公司

Leica客户服务部

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

德国

电话:+49 6441 2080-189

传真:+49 6441 2080-339

电子邮箱:customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>

贵国代表

您可以在我们的主页上找到负责您居住地的客户服务部。

<https://www.leica-camera.cn/service-support/support/contact.html>

LEICA学院

您可以在以下网站找到我们整个研讨会计划，其中包括许多关于摄影的有趣的研讨会。

<https://www.leica-camera.cn/leica-akademie/>

